Impressum

Objekttyp: **Group**

Zeitschrift: **Action : Zivilschutz, Bevölkerungsschutz, Kulturgüterschutz = Protection civile, protection de la population, protection des biens culturels = Protezione civile, protezione della populazione, protezione dei beni culturali**

Band (Jahr): **53 (2006)**

Heft 3

PDF erstellt am: **25.05.2024**

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern.
Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.
Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

http://www.e-periodica.ch

DV SZSV

4 Der SZSV vor entscheidenden Weichenstellungen

BEVÖLKERUNGSSCHUTZ

8 Wetterinformationen für die nationale Sicherheit in allen Lagen
9 Sirenen für den Ernstfall bereit
10 Eine Studie belegt: Polycom dringt durch
11 VBS-Schadenzentrum: Josef Leu
11 20 Jahre nach Tschernobyl
12 Zusammenarbeit mit dem Ausland beim Schutz der Bevölkerung
13 Besuch von OPCW-Generaldirektor Rogelio Pfirter

13 **FORUM**

ZIVILSCHUTZ

14 Der Zivilschutz auch in vollem Umbruch einsatzfähig
16 Zusammenarbeit mit der Armee bei der Ausbildung der Küchenchefs
17 Viel vorgenommen – viel erreicht
18 St.Galler Zivilschutz trainiert ausser Haus
18 Alles beim Alten, aber es geht vorwärts
19 Zivilschutz-Aufgebot per Zeitungsbild
20 Neue Statuten für den ZSV BS
21 Für alle Beteiligten ein enormer Gewinn

KULTURGÜTERSCHUTZ

22 Evakuation von Kulturgütern bei Museumsbrand

23 **VARIA**

AD USPC

24 L'USPC ha davanti a sé prospettive importanti

PROTEZIONE DELLA POPOLAZIONE

26 Visita di Rogelio Pfirter, direttore generale dell'OPAC
26 La meteorologia al servizio della sicurezza nazionale
28 Uno studio conferma la validità di Polycom
28 Sirene pronte per ogni evenienza
29 Collaborazione internazionale nel campo della protezione della popolazione

PROTEZIONE CIVILE

30 Collaborazione con l'esercito per l'istruzione dei capi cucina

PROTEZIONE DEI BENI CULTURALI

31 Evacuazione di beni culturali da un museo in seguito ad un allarme incendio

SÉCURITÉ

32 Rapport sur la sécurité intérieure de la Suisse
32 Installation du DDPS à Zimmerwald

PROTECTION DES BIENS CULTURELS

33 Alarme incendie: évacuation des biens culturels au Musée d'archéologie

AD USPC

34 «Nous sommes là où l'on a besoin de nous!»

PROTECTION DE LA POPULATION

37 Percée décisive de Polycom
38 La météo au service de la sécurité nationale en toutes situations
39 Les sirènes sont prêtes à hurler au cas où
39 Visite du directeur général de l'OIAC Rogelio Pfirter
40 Collaboration avec l'étranger en matière de protection de la population

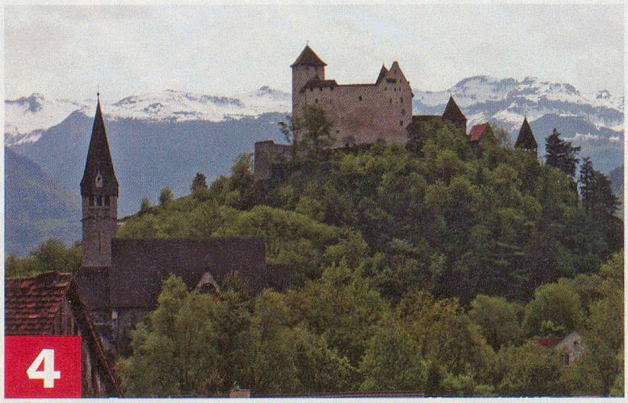
PROTECTION CIVILE

41 Collaboration avec l'armée au niveau de la formation des chefs de cuisine

CANTONS

42 Edito romand
42 Solennité et retenue ...
44 L'UGPS se profile

45 **VARIA**



4

DV SZSV

Die Delegiertenversammlung des Schweizerischen Zivilschutzverbandes (SZSV) vom 13. Mai im liechtensteinischen Balzers.

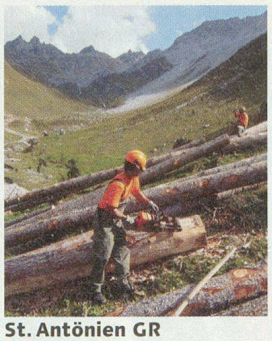


PHOTO: A. CHERVET

St. Antönien GR

Instandstellungsarbeiten durch den Zivilschutz.

Travaux de remise en état par la protection civile.

Lavori di ripristino della protezione civile.

IMPRESSUM

53. Jahrgang/53e année/53a annata
Zivilschutz/Protection civile/Protezione civile

Redaktion/Rédaction/Redazione
c/o Schweizerischer Zivilschutzverband
Postfach 8272, 3001 Bern
Tel. 031 381 36 45, Fax 031 382 21 02
E-Mail: szsv-uspc@bluewin.ch
www.szsv-uspc.ch

Chefredaktor/Rédacteur en chef/Redattore capo: Hans Jürg Münger (JM)

Rédacteur Romandie
René Mathey, Chexbres (rm)
E-Mail: R.mathey@bluewin.ch

Redaktionskommission/Commission de rédaction/Commissione di redazione:
Therese Isenschmid (Präsidentin/Présidente/Presidente), Pascal Aebischer, Moritz Boschung, Mark A. Herzig, Martin Bellin, René Mathey, Detlev Eberhard, Hans Jürg Münger

Herausgeber/Editeur/Editore
Schweizerischer Zivilschutzverband
Union suisse pour la protection civile
Unione svizzera per la protezione civile

Layout: Werner Kocher, Vogt-Schild Druck

Druck und Versand/Impression et expédition/Stampa e spedizione
Vogt-Schild Medien AG
CH-4501 Solothurn, Telefon 032 624 71 11
Telefax 032 624 74 44
Vertrieb: Rita Ackermann

Inserate/Annonces/Inserzioni
Print Promotion, Andreas Benz
Thürliacker
3116 Kirchdorf
Telefon 031 780 18 18, Fax 031 780 18 16
E-Mail: print.promo@bluewin.ch

Abonnement/Abbonamento:
Nichtmitglieder (Schweiz)/
Non-membres (Suisse)/Non membri (Svizzera)
Fr. 40.– (inkl. MwSt./TVA)

Einzelnummer/Numéro individuel/Numero separato Fr. 7.–

Erscheinungsweise/Parution/Pubblicazione
sechsmal jährlich,
6 numéros par an
6 numeri all'anno
Auflage: 12 362
Edition: 12 362
Edizione: 12 362

Member of the European Military Press Association (EMPA)